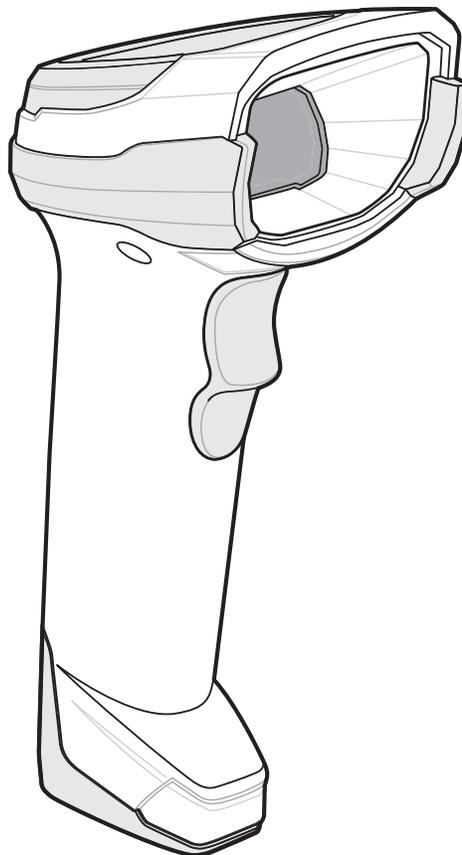




# DS8178



## Scanner digitale

---

## Guida rapida



È vietata la riproduzione, anche parziale, o l'utilizzo in qualsiasi forma o mediante qualsiasi mezzo elettronico o meccanico di questa pubblicazione in assenza di autorizzazione scritta da parte di Zebra. Ciò comprende mezzi elettronici o meccanici quali, ad esempio, la copia, la registrazione o i sistemi di archiviazione o recupero delle informazioni. Le informazioni contenute in questo manuale sono soggette a modifiche senza preavviso.

Zebra si riserva il diritto di apportare modifiche a qualsiasi prodotto per migliorarne l'affidabilità, il funzionamento o il design.

Zebra non si assume alcuna responsabilità collegata o derivante dall'applicazione o dall'utilizzo di prodotti, circuiti o applicazioni descritti nel presente documento.

Non viene concessa alcuna licenza, espressa o implicita, preclusiva o d'altro tipo sotto qualsiasi diritto di brevetto o brevetto, che copra o sia in relazione con qualsiasi combinazione, sistema, apparecchio, macchina, materiale, metodo o processo in cui potrebbero essere utilizzati i prodotti Zebra.

Una licenza implicita è concessa a copertura soltanto di apparecchiature, circuiti e sottosistemi contenuti nei prodotti Zebra.

### Garanzia

Per consultare il testo completo del certificato di garanzia dei prodotti hardware Zebra, visitare la pagina Web [www.zebra.com/warranty](http://www.zebra.com/warranty).

### Solo per l'Australia

For Australia Only. This warranty is given by Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd., 71 Robinson Road, #05-02/03, Singapore 068895, Singapore. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australia Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Zebra Technologies Corporation Australia's limited warranty above is in addition to any rights and remedies you may have under the Australian Consumer Law. If you have any queries, please call Zebra Technologies Corporation at +65 6858 0722. You may also visit our website: [www.zebra.com](http://www.zebra.com) for the most updated warranty terms.

### Informazioni sull'assistenza

In caso di problemi con l'utilizzo dell'apparecchiatura, contattare il servizio di assistenza tecnica o di assistenza ai sistemi presente in sede. In caso di problemi con l'apparecchiatura, il servizio contatterà a sua volta il centro di assistenza clienti globale Zebra all'indirizzo: [www.zebra.com/support](http://www.zebra.com/support).

Per la versione più recente di questa guida, visitare il sito Web: [www.zebra.com/support](http://www.zebra.com/support).

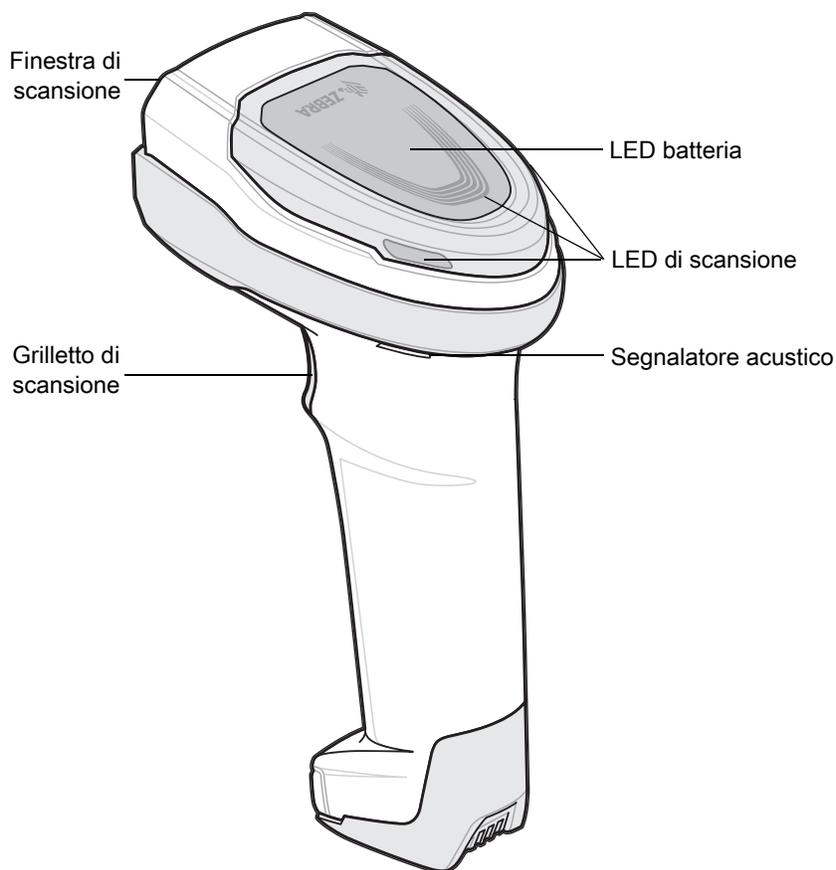
---

## Funzioni dello scanner



**NOTA** Nell'immagine è raffigurato uno scanner digitale standard.

Per informazioni dettagliate, consultare la Guida di riferimento del prodotto.



---

## Puntamento - Corretto/Non corretto



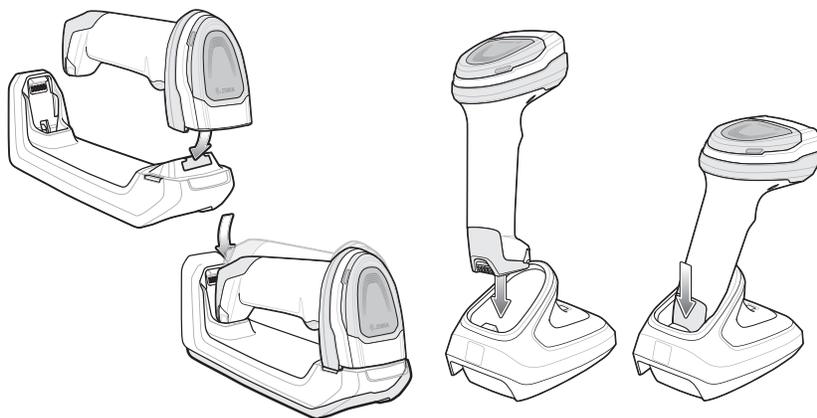
012345



012345

---

## Inserimento base



---

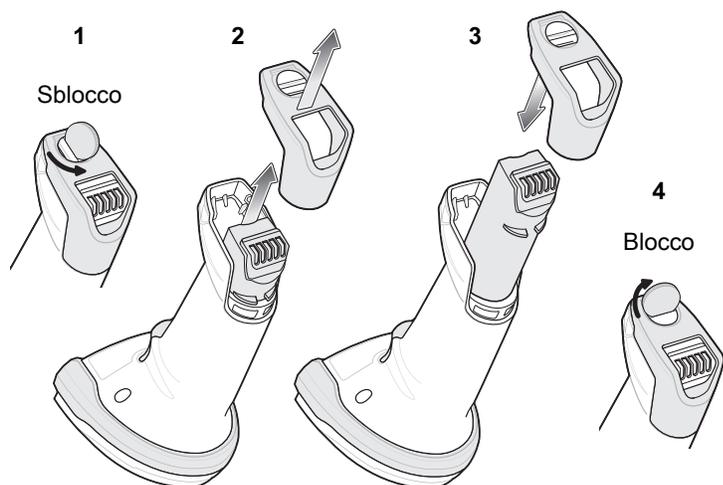
## Inserimento/rimozione della batteria o del PowerCap



**IMPORTANTE** Il PowerCap richiede la versione firmware CAACXS00-004-R00 o successiva.

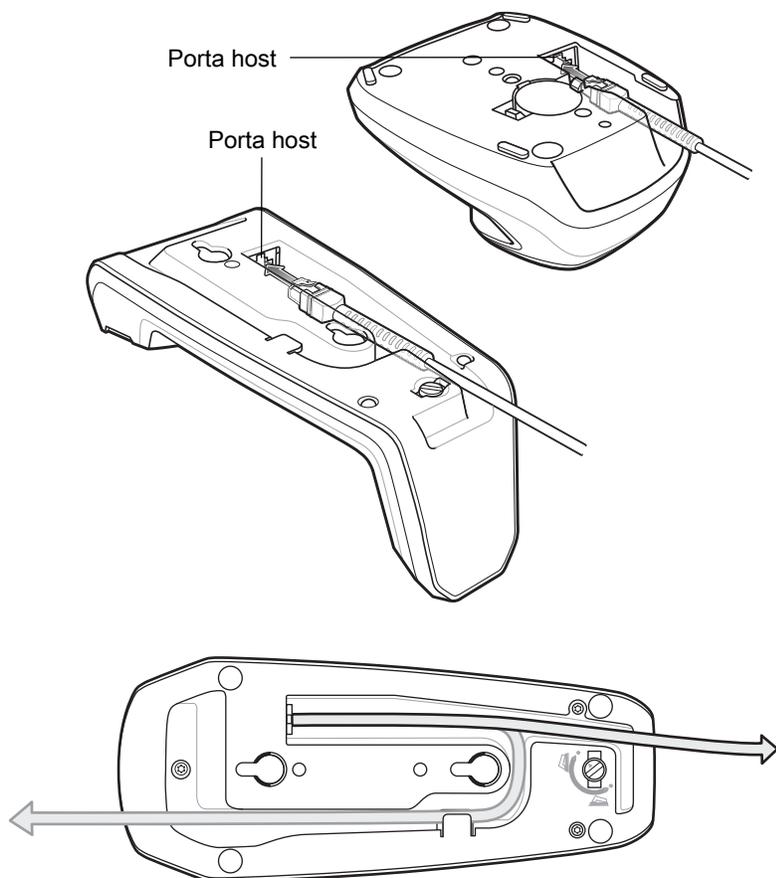


**NOTA** Si consiglia di caricare completamente la batteria o il PowerCap prima dell'uso.



---

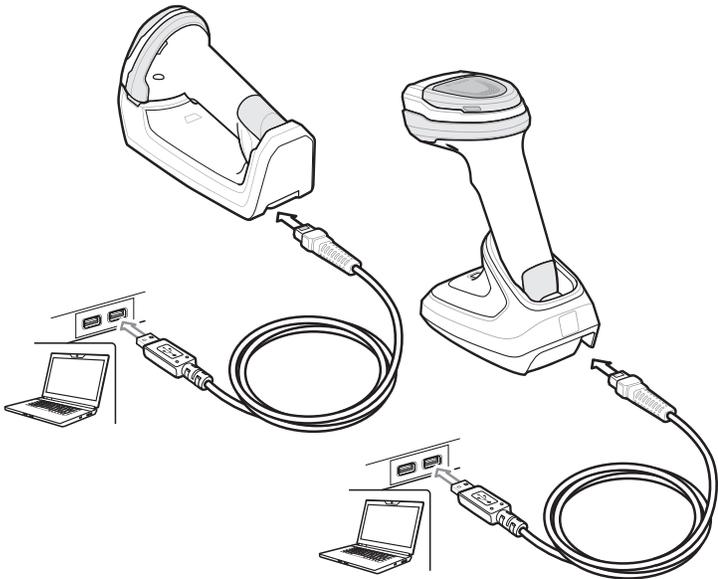
## Collegamento del cavo della base



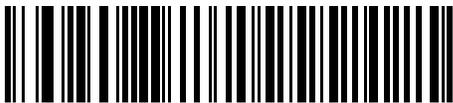
## Collegamento dell'interfaccia host

✓ **NOTA** I cavi possono variare a seconda della configurazione.

### USB



Eseguire la scansione di **UNO** dei seguenti codici a barre. Il cavo di interfaccia rileva automaticamente il tipo di interfaccia host e utilizza l'impostazione predefinita. Se l'impostazione predefinita (\*) non soddisfa le esigenze specifiche, eseguire la scansione di un altro dei codici a barre host riportati di seguito.



\*Tastiera USB HID



USB portatile IBM

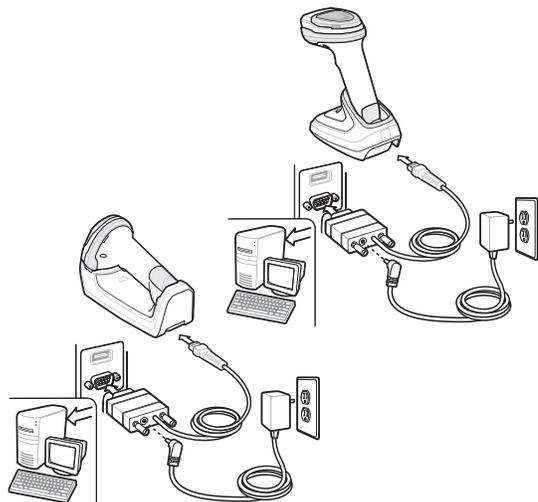


**IBM OPOS**  
(USB portatile IBM con funzione di scansione completa disattivata)



SNAPi con imaging

## RS-232



Eseguire la scansione di **UNO** dei seguenti codici a barre. Il cavo di interfaccia rileva automaticamente il tipo di interfaccia host e utilizza l'impostazione predefinita. Se l'impostazione predefinita (\*) non soddisfa le esigenze specifiche, eseguire la scansione di un altro dei codici a barre host riportati di seguito.



\*Standard RS-232



ICL RS-232



Nixdorf RS-232 Modalità A



Nixdorf RS-232 Modalità B

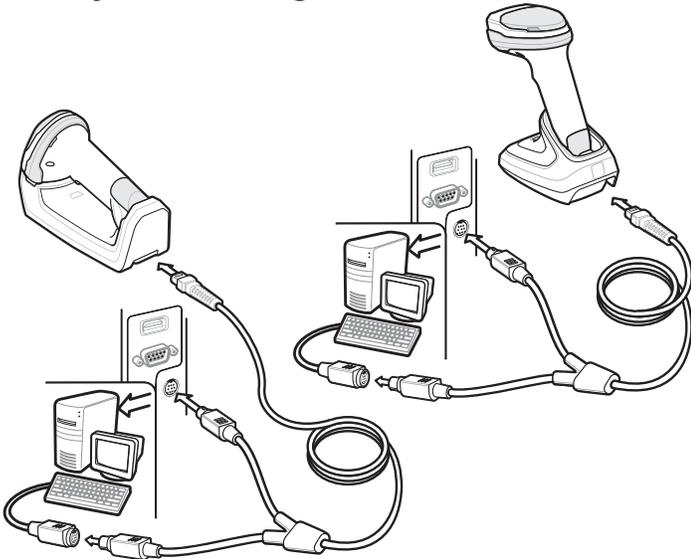


OPOS/JPOS



Fujitsu RS-232

## Keyboard Wedge



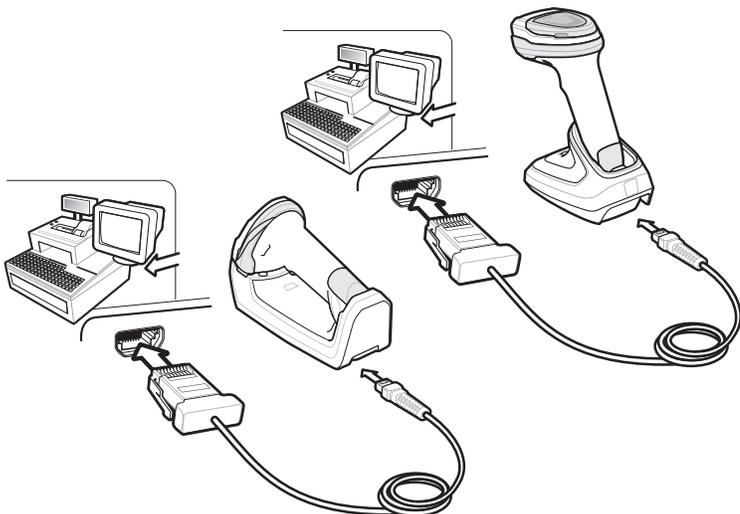
Eseguire la scansione di **UNO** dei seguenti codici a barre. La funzione relativa al cavo di rilevamento automatico dell'host rileva automaticamente il tipo di interfaccia host e utilizza l'impostazione predefinita. Se l'impostazione predefinita (\*) non soddisfa le esigenze specifiche, eseguire la scansione del codice a barre IBM PC/AT e IBM PC COMPATIBILE riportato di seguito.



\*Notebook IBM AT



IBM PC/AT e IBM PC compatibili

**IBM 46XX**

Eeguire la scansione di **UNO** dei seguenti codici a barre. La funzione relativa al cavo di rilevamento automatico dell'host rileva automaticamente il tipo di interfaccia host. Tuttavia, non è prevista alcuna impostazione predefinita. Eeguire la scansione di uno dei codici a barre riportati di seguito per selezionare la porta appropriata.

**Emulazione scanner non IBM (porta 5B)****Emulazione scanner portatile (porta 9B)****Emulazione scanner da tavolo (porta 17)**

---

## Codici a barre utili

### Impostazioni predefinite



Ripristino delle impostazioni di fabbrica

### Aggiunta di un tasto TAB

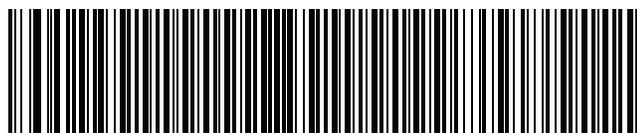
Per aggiungere un tasto TAB dopo i dati acquisiti, eseguire la scansione del codice a barre seguente.



Aggiunta di un tasto TAB

### Aggiunta di un tasto Invio

Per aggiungere un tasto Invio dopo i dati acquisiti, eseguire la scansione del codice a barre seguente.



Aggiunta di un tasto Invio (a capo/nuova riga)

### Esclusione Bloc Maiusc tramite USB



USB sostituisce tasto Bloc Maiusc  
(Attiva)



\*USB non sostituisce tasto Bloc Maiusc  
(Disattiva)

## Modalità Notte con vibrazione

✓ **NOTA** I cavi possono variare a seconda della configurazione.



Attiva trigger modalità Notte



Disattiva trigger modalità Notte



Attiva/disattiva modalità Notte

## Indicazioni del segnalatore acustico

Indicazione	Sequenza del segnalatore acustico
Accensione	Segnali acustici basso/medio/alto
Codice a barre decodificato	Segnale acustico medio
Rilevato errore di trasmissione; dati ignorati	4 segnali acustici bassi lunghi
Impostazione parametri riuscita	Segnali acustici alto/basso/alto/basso
Eseguita sequenza di programmazione corretta	Segnali acustici acuto/basso
Sequenza di programmazione non corretta oppure <b>annullata</b> la scansione del codice a barre	Segnali acustici lungo basso/lungo alto
Indicazione di batteria o PowerCap scarichi (o rilascio del grilletto)	4 segnali acustici alti e brevi

Indicazioni della potenza	
Stato batteria/PowerCap	51-100% verde, 21-50% arancione, 0-20% rosso
Termine del ciclo di vita della batteria	51-100% verde/rosso alternati 21-50% arancione/rosso alternati 0-20% rosso lampeggiante

## Indicazioni LED

Indicazione	Indicatore LED
<b>Scansione con dispositivo portatile</b>	
Scanner digitale acceso e pronto all'uso o scanner non alimentato	Spento
Decodifica del codice a barre riuscita	Verde lampeggiante
Errore di trasmissione	Rosso
Stato del paging	Blu (veloce, veloce lento)
<b>Scansione a mani libere (presentazione)</b>	
Scanner non alimentato	Spento
Scanner digitale pronto all'uso	Verde
Decodifica del codice a barre riuscita	Momentaneamente spento
Errore di trasmissione	Rosso

## 123Scan

123Scan è uno strumento software basato su PC di facile uso che consente la configurazione personalizzata di uno scanner in modo rapido e semplice tramite un codice a barre o un cavo USB. Per ulteriori informazioni, visitare la pagina Web all'indirizzo: [www.zebra.com/123Scan](http://www.zebra.com/123Scan).

### Funzionalità dell'utilità

- Configurazione del dispositivo
  - Programmazione elettronica (cavo USB)
  - Codici a barre di programmazione
- Visualizzazione dati - Registro scansione (per visualizzare i dati dei codici a barre acquisiti)
- Accesso alle informazioni di tracciamento delle risorse
- Aggiornamento del firmware e visualizzazione delle note sulla versione
- Gestione da remoto (generazione pacchetto SMS).

## Troubleshooting

<b>Scanner digitale non funzionante</b>	
Scanner non alimentato	Verificare l'alimentazione del sistema; assicurarsi che la batteria o il PowerCap siano carichi. Se si utilizza un PowerCap, assicurarsi che la versione del firmware sia CAACXS00-004-R00 o successiva.
Scanner digitale disattivato	Assicurarsi di utilizzare il cavo di interfaccia host corretto.
<b>La decodifica del codice a barre avviene correttamente, ma i dati non vengono trasmessi all'host</b>	
Interfaccia host non configurata correttamente	Eseguire la scansione dei codici a barre dei parametri host appropriati.
Cavo di interfaccia allentato	Assicurarsi che tutti i cavi collegati siano saldamente fissati.
Regola ADF non valida	Programmare le regole ADF corrette.
Scanner digitale non associato alla base	Eseguire la scansione del codice a barre di associazione alla base.
<b>Lo scanner digitale non decodifica il codice a barre</b>	
Scanner digitale non programmato per il tipo di codice a barre	Assicurarsi che lo scanner sia programmato per leggere il tipo di codice a barre di cui si sta eseguendo la scansione.
Codice a barre illeggibile	Verificare che il codice a barre non sia illeggibile; provare la scansione di un codice a barre di prova dello stesso tipo.
Distanza errata tra scanner e codice a barre	Avvicinare o allontanare lo scanner dal codice a barre.
<b>Dati sottoposti a scansione visualizzati in maniera errata sull'host</b>	
Interfaccia host non configurata correttamente	Eseguire la scansione dei codici a barre dei parametri host appropriati.
Area configurata in modo errato	Selezionare il Paese e lo schema di codifica della lingua appropriati.

## CONSIGLI SULL'USO - POSIZIONE DEL CORPO OTTIMALE



## Informazioni sulle normative

Per i dispositivi con Symbol o Symbol Technologies Inc., ecc. sull'etichetta di produzione e per i dispositivi prodotti a Reynosa o in qualsiasi altro impianto di produzione Zebra:

Questo dispositivo è approvato da Zebra Technologies Corporation.

La presente guida si riferisce al numero di modello: DS8178. Tutti i dispositivi Zebra sono progettati in conformità ai regolamenti e alle normative dei Paesi in cui vengono commercializzati e riportano etichette a norma di legge.

Le traduzioni nelle lingue locali sono disponibili sul sito Web: [www.zebra.com/support](http://www.zebra.com/support).

Eventuali modifiche o cambiamenti apportati ad apparecchiature Zebra e non espressamente approvati da Zebra possono invalidare il diritto dell'utente a utilizzare tali apparecchiature.



**AVVERTENZA** Utilizzare esclusivamente accessori, batterie e caricabatteria con certificazione UL Listed e approvati da Zebra.

NON tentare di ricaricare batterie o computer portatili umidi o bagnati. Tutti i componenti devono essere asciutti prima di collegare una fonte di alimentazione esterna.  
Temperatura di funzionamento massima dichiarata: 50 °C

## Consigli utili in materia di salute e sicurezza



### Consigli in materia di ergonomia

**Avvertenza:** per evitare o ridurre al minimo il rischio di danni dovuti a una postura scorretta, attenersi ai consigli forniti di seguito. Rivolgersi al responsabile locale della salute e della sicurezza e operare nel rispetto dei programmi di sicurezza per la prevenzione degli infortuni sul lavoro.

- Ridurre o eliminare i movimenti ripetitivi
- Mantenere una postura naturale
- Ridurre o evitare gli sforzi eccessivi
- Ridurre o eliminare le vibrazioni
- Eseguire le attività all'altezza corretta
- Tenere a portata di mano gli oggetti utilizzati di frequente
- Ridurre o eliminare la pressione diretta
- Disporre di workstation regolabili
- Disporre di sufficiente spazio libero
- Disporre di un ambiente di lavoro adeguato
- Migliorare le procedure di lavoro

## Bluetooth® Wireless Technology

Questo prodotto è un dispositivo Bluetooth® approvato. Per ulteriori informazioni o per visualizzare l'elenco dei prodotti finali, visitare la pagina Web [www.bluetooth.org/tpg/listings.cfm](http://www.bluetooth.org/tpg/listings.cfm).

## Conformità alle normative locali in materia di dispositivi wireless

✓ **NOTA** Questa sezione è applicabile solo alle configurazioni WW/WR/EU.

I contrassegni di conformità, soggetti a certificazione e applicati ai dispositivi, indicano che l'utilizzo delle radio è approvato nei seguenti Paesi: Stati Uniti, Canada, Giappone, Cina, Corea del Sud, Australia ed Europa.

Per i dettagli sui contrassegni di conformità di altri Paesi, consultare la Dichiarazione di Conformità (DoC, Declaration of Conformity) disponibile sul sito [www.zebra.com/doc](http://www.zebra.com/doc).

✓ **NOTA** L'Europa include Austria, Belgio, Bulgaria, Repubblica Ceca, Cipro, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Ungheria, Islanda, Irlanda, Italia, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Malta, Paesi Bassi, Norvegia, Polonia, Portogallo, Romania, Repubblica Slovacca, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera e Regno Unito.



**AVVERTENZA** L'utilizzo dei dispositivi sprovvisti di etichetta di conformità è da ritenersi illegale.

## Avvertenze per l'uso dei dispositivi wireless



**AVVERTENZA** Attenersi a tutte le avvertenze relative all'uso dei dispositivi wireless.



### Sicurezza negli ospedali

L'energia in radiofrequenza emessa dai dispositivi wireless potrebbe interferire con le apparecchiature elettromedicali.

Si consiglia di spegnere i dispositivi wireless quando richiesto all'interno di ospedali, cliniche o strutture per l'assistenza sanitaria in genere. In questo modo si evita il rischio di interferenze con apparecchiature medicali sensibili.

### Pacemaker

I produttori di pacemaker consigliano di mantenere una distanza minima di 15 cm (6 pollici) tra i dispositivi wireless portatili e i pacemaker, al fine di evitare eventuali interferenze con il pacemaker stesso. Questi consigli sono in linea con i risultati di ricerche indipendenti e con le raccomandazioni fornite da Wireless Technology Research.

#### Portatori di pacemaker:

- Mantenere SEMPRE il dispositivo a una distanza di almeno 15 cm (6 pollici) dal pacemaker, quando è ACCESO.
- Non portare il dispositivo nel taschino della giacca.
- Utilizzare l'orecchio più lontano dal pacemaker per ridurre al minimo la possibilità di interferenze.
- Se si sospettano interferenze, SPEGNERE il dispositivo.

### Altri dispositivi medicali

Per sapere se il dispositivo wireless può generare interferenze, rivolgersi al proprio medico o al produttore dell'apparecchiatura medica.



## Linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze

### Informazioni sulla sicurezza

- **Riduzione dell'esposizione RF - Utilizzo corretto**

Utilizzare il dispositivo esclusivamente come indicato nelle istruzioni fornite.

- **Standard internazionali**

Il dispositivo è conforme agli standard di livello internazionale in materia di esposizione ai campi elettromagnetici generati da dispositivi radio. Per informazioni sull'esposizione umana ai campi elettromagnetici in ambito internazionale, consultare la Dichiarazione di Conformità (DoC) Zebra disponibile all'indirizzo [www.zebra.com/doc](http://www.zebra.com/doc).

Per ulteriori informazioni sulla sicurezza dell'energia in radiofrequenza (RF) proveniente da dispositivi wireless, consultare il sito Web [responsibility.zebra.com/index.php/downloads/](http://responsibility.zebra.com/index.php/downloads/), nella sezione Wireless Communications and Health (Comunicazioni wireless e sicurezza).

- **Dispositivi palmari in Europa**

Per soddisfare i requisiti dell'UE sull'esposizione RF, questo dispositivo deve essere utilizzato a una distanza minima di 0 cm dal corpo. Altre modalità di utilizzo devono essere evitate.

- **Stati Uniti e Canada**

- Dichiarazione in materia di co-locazione

Per garantire la conformità ai requisiti FCC in materia di esposizione alle radiofrequenze, l'antenna utilizzata per questo trasmettitore non deve essere posizionata o funzionare insieme a un'altra antenna o un altro trasmettitore, ad eccezione di quelli approvati in questa presentazione.

- Dispositivi palmari

Questo dispositivo è stato testato per il normale funzionamento come apparecchio portatile. Utilizzare esclusivamente custodie, ganci per cintura e accessori analoghi approvati da Zebra per garantire la conformità alle normative FCC. Evitare l'uso di custodie, ganci per cintura e accessori analoghi prodotti da terzi, poiché potrebbero non rispettare i requisiti di conformità FCC in materia di esposizione alle radiofrequenze.



**AVVERTENZA** Per ottemperare ai requisiti degli Stati Uniti e del Canada in materia di esposizione RF, i dispositivi trasmettenti devono essere posizionati a una distanza minima di 0 cm dal corpo durante il funzionamento.

Pour satisfaire aux exigences Américaines et Canadiennes d'exposition aux radio fréquences, un dispositif de transmission doit fonctionner avec une distance de séparation minimale de 0 cm ou plus de corps d'une personne.

## Dispositivi LED

Per i dispositivi LED che sono stati valutati in conformità allo standard IEC 62471 e al gruppo di rischio esente, non si applicano requisiti di etichettatura dei prodotti. Tuttavia, la seguente dichiarazione è richiesta per la conformità alle normative statunitensi e internazionali:

**Dichiarazione di conformità LED:** Classificato come "EXEMPT RISK GROUP" (GRUPPO DI RISCHIO ESENTE) in base alle norme IEC 62471:2006 ed EN 62471:2008. Durata impulso: continua mS.

## Batterie e PowerCap

### Taiwan: riciclo



「廢電池請回收」

L'EPA (Environmental Protection Administration) impone alle aziende che producono o importano batterie a secco di indicare sui prodotti in omaggio, in promozione o destinati alla vendita promozionale il simbolo del riciclo, come previsto dall'art. 15 del Waste Disposal Act (normativa in materia di smaltimento dei rifiuti). Contattare un operatore qualificato sul territorio di Taiwan per informazioni sullo smaltimento corretto delle batterie.

### Informazioni sulla batteria e sul PowerCap



**AVVERTENZA** Se la batteria o il PowerCap vengono sostituiti con un modello errato, possono verificarsi rischi di esplosione. Attenersi alle istruzioni per lo smaltimento delle batterie o dei PowerCap.

Il modello DS8178 può essere utilizzato con una batteria ricaricabile o un PowerCap ricaricabile basato su condensatore.

Le batterie e i PowerCap ricaricabili approvati da Zebra sono progettati e realizzati in conformità ai migliori standard del settore.

Utilizzare solo batterie o PowerCap approvati da Zebra. Gli accessori con funzione di ricarica sono approvati per i seguenti modelli di batteria e PowerCap: Part Number batteria 82-176890-01 (3,6 V CC, 2500 mAh); Part Number PowerCap AS-000231-01 (3,7 V, 2,0 A).

Tuttavia, le batterie o i PowerCap possono essere utilizzati o conservati per un periodo limitato di tempo, dopo il quale sarà necessario sostituirli. Fattori come temperature rigide o elevate, condizioni ambientali avverse o estrema umidità e cadute violente possono influire sul ciclo di vita effettivo delle batterie o dei PowerCap.

Se il periodo di conservazione delle batterie o dei PowerCap supera i sei mesi, potrebbe verificarsi un deterioramento irreversibile della qualità delle batterie. Le batterie o i PowerCap ricaricati in parte o completamente devono essere conservati in un luogo fresco e asciutto dopo averli rimossi dall'apparecchiatura, per evitare perdite di capacità o di elettroliti e arrugginimento delle parti metalliche.

Controllare il livello di carica e ricaricare le batterie fino a metà almeno una volta all'anno, se si prevede di conservarle per un periodo di tempo superiore a un anno. Se si rileva una riduzione significativa della durata operativa, sostituire le batterie o il PowerCap.

Tutte le batterie e i PowerCap Zebra dispongono di 1 anno di garanzia standard, che copre sia le batterie e i PowerCap acquistati separatamente sia quelli in dotazione con gli scanner per codici a barre o i computer portatili. Per ulteriori informazioni sulle batterie Zebra, visitare la pagina all'indirizzo: [www.zebra.com/batterybasics](http://www.zebra.com/batterybasics).

### Linee guida per la sicurezza della batteria e del PowerCap

Le unità devono essere ricaricate in un luogo privo di sostanze chimiche, materiali infiammabili o detriti. Prestare estrema attenzione se il dispositivo viene ricaricato in un ambiente non commerciale.

- Seguire le linee guida sull'utilizzo, la conservazione e la ricarica delle batterie e dei PowerCap riportate nella Guida dell'utente.
- L'utilizzo improprio delle batterie e dei PowerCap potrebbe provocare incendi, esplosioni o altri pericoli.

- Durante la ricarica della batteria del dispositivo mobile, batteria e caricabatteria devono essere a una temperatura compresa tra 0 e +40 °C (+32 e +104 °F).
- Non utilizzare batterie/PowerCap e caricabatteria incompatibili. L'utilizzo di una batteria e di un PowerCap o di un caricabatteria non compatibile potrebbe provocare incendi, esplosioni o altri rischi. Per eventuali domande sulla compatibilità di una batteria o di un caricabatteria, contattare l'assistenza tecnica Zebra.
- I dispositivi ricaricabili tramite porta USB devono essere collegati esclusivamente a prodotti che presentano il logo USB-IF o che hanno superato i test di conformità USB-IF.
- Non aprire, disassemblare, schiacciare, piegare o deformare, forare o distruggere.
- A seguito di un forte impatto del dispositivo su una superficie solida, la batteria potrebbe surriscaldarsi.
- Non mandare in cortocircuito le batterie ed evitare il contatto di oggetti metallici o conduttivi con i terminali delle batterie o del PowerCap.
- Non modificare o ricostruire le batterie o i PowerCap, non immergerli o esporli all'acqua o ad altri liquidi, evitare l'esposizione a fiamme ed esplosioni, non tentare di inserire corpi estranei al loro interno.
- Evitare di conservare o lasciare l'apparecchiatura in ambienti che potrebbero surriscaldarsi, ad esempio in un veicolo parcheggiato o accanto a un termosifone o ad altre fonti di calore. Non collocare la batteria o il PowerCap nel forno a microonde o in un'asciugatrice.
- L'utilizzo della batteria o del PowerCap da parte di bambini deve avvenire sotto la supervisione di un adulto.
- Attenersi alle normative locali per uno smaltimento corretto delle batterie o dei PowerCap ricaricabili.
- Non gettare le batterie o i PowerCap usati nel fuoco.
- Se una batteria viene ingerita accidentalmente, rivolgersi subito a un medico.
- In caso di perdite dalla batteria, evitare che il liquido fuoriuscito entri in contatto con la pelle o con gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e rivolgersi a un medico.
- Se si sospettano danni all'apparecchiatura o alla batteria o al PowerCap, contattare l'assistenza Zebra per richiedere un controllo.

## Requisiti in materia di interferenze in radiofrequenza - FCC



Nota: la presente apparecchiatura è stata sottoposta a test e giudicata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle normative FCC. Tali limiti sono concepiti per garantire una protezione adeguata contro le interferenze dannose negli ambienti domestici.

La presente apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza. Se non è installata e utilizzata conformemente alle istruzioni, può causare interferenze dannose nelle comunicazioni radio. Non è escluso che ciò possa verificarsi anche in particolari tipi di installazioni. In caso di interferenze dannose con la ricezione del segnale radio o televisivo, riscontrabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, si invita l'utente a completare una o più procedure descritte di seguito:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente
- Aumentare la distanza tra il ricevitore e l'apparecchiatura
- Collegare l'apparecchiatura alla presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

### Radiotrasmettitori (Parte 15)

Il presente dispositivo è conforme alle disposizioni della Parte 15 delle normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni riportate di seguito:

- (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e
- (2) deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

## Normativa sulle interferenze da frequenze radio - Canada

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

Radiotrasmettitori

Questo dispositivo è conforme agli standard RSS esenti da licenza di Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni riportate di seguito:

- (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e
- (2) deve accettare qualsiasi interferenza, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

Cet appareil est conforme exempts de licence le flux RSS de Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) le dispositif ne peut causer des interferences; et
- (2) cet appareil doit accepter tout interference, y compris les interferences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.



## Marcatura e Spazio Economico Europeo (SEE)

### Dichiarazione di conformità

Zebra dichiara che questa apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2011/65/EU e 1999/5/EC o 2014/53/EU (la direttiva 2014/53/EU sostituirà la 1999/5/EC dal 13 giugno 2017).

Il testo completo della Dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet:  
[www.zebra.com/doc](http://www.zebra.com/doc).

### Altri Paesi

#### Giappone (VCCI) - Consiglio di Controllo Volontario per l'Interferenza

##### Classe B ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

#### Dichiarazione di avvertenza di Classe B ITE (Corea)

기종별	사용자안내문
B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

#### Brasile (EMISSIONI INDESIDERATE- TUTTI I PRODOTTI)

Dichiarazioni di conformità per il prodotto DS8178 - BRASILE

Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web all'indirizzo [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

NOTA: A marca de certificação se aplica ao Equip. de Radiação Restrita, modelo DS8178.

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.” Para maiores consultas sobre ANATEL consulte o site: [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br).

### Cile

Este equipo cumple con la Resolución No 403 de 2008, de la Subsecretaria de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas.

### Cina

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书



[www.zebra.com/support](http://www.zebra.com/support)

### Ucraina

Дане обладнання відповідає вимогам технічного регламенту № 1057, № 2008 на обмеження щодо використання деяких небезпечних речовин в електричних та електронних пристроях.

### Taiwan

臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

### Corea del Sud

Per apparecchiature radio che utilizzano la gamma 2400~2483,5 MHz o 5725~5825 MHz, nel manuale dell'utente dovrebbe apparire la seguente espressione:

당해 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

### Thailandia

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์ นี้ มี ความสอดคล้อง อดตามข้อ อกำหนดของ กทช .

**Unione doganale eurasiatica**

Евразийский Таможенный Союз

Данный продукт соответствует требованиям знака EAC.

**Dichiarazione di conformità RAEE (Turchia)**

EEE Yönetmeliğine Uygundur

**RoHS per la Cina**

La seguente tabella è stata creata in conformità ai requisiti della direttiva RoHS per la Cina.

部件名称 (Parts)	有害物质 					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	X	○	○	○	○	○
电路模块 (Circuit Modules)	X	○	○	○	○	○
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	○	○	○	○	○	○
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	○	○	○	○	○	○
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	X	○	○	○	○	○
电池 (Batteries)	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11364—2014 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11364—2014 规定的限量要求。(企业可在此处, 根据实际情况对上表中打“×”的技术原因进行进一步说明。)

This table was created to comply with China RoHS requirements.

**RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)****English:** For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).**Български:** За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).**Čeština:** Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).**Dansk:** Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).**Deutsch:** Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Ελληνικά:** Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee) στο Διαδίκτυο.

**Eesti:** EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Español:** Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Français :** Clients de l'Union Européenne : tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Hrvatski:** Za kupce u Europskoj uniji: Svi se proizvodi po isteku vijeka trajanja moraju vratiti tvrtki Zebra na recikliranje. Informacije o načinu vraćanja proizvoda potražite na web-stranici: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Italiano:** per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Latviešu:** ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Lietuvių:** ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti gražinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip gražinti gaminį, rasite: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Magyar:** Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement termékét a Zebra vállalatához kell eljuttatni újrahásznotás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalóként látogasson el a [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee) weboldalra.

**Malti:** Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riciklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tiritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Nederlands:** Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee) voor meer informatie over het terugzenden van producten.

**Polski:** Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Português:** Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Românesc:** Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Slovenčina:** Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Slovenski:** Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Suomi:** Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Svenska:** För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Türkçe:** AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüşürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).



Zebra Technologies Corporation, Inc.  
3 Overlook Point  
Lincolnshire, IL 60069, U.S.A.

[www.zebra.com](http://www.zebra.com)

ZEBRA e il logo della testa di zebra stilizzata sono marchi di Zebra Technologies Corporation, registrati in molte giurisdizioni in tutto il mondo. Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari. ©2019 Zebra Technologies Corporation e/o affiliate. Tutti i diritti riservati.